

PADOMES DIREKTĪVA 2009/133/EK**(2009. gada 19. oktobris)**

par kopēju nodokļu sistēmu, ko piemēro dažādu dalībvalstu uzņēmējdarbību apvienošanai, sadalīšanai, daļējai sadalīšanai, to aktīvu pārvešanai un akciju maiņai, kā arī SE vai SCE juridiskās adreses pārcelšanai no vienas dalībvalsts uz citu

(kodificēta versija)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 94. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Padomes Direktīva 90/434/EEK (1990. gada 23. jūlijs) par kopēju nodokļu sistēmu, ko piemēro dažādu dalībvalstu uzņēmējdarbību apvienošanai, sadalīšanai, daļējai sadalīšanai, to aktīvu pārvešanai un akciju maiņai, kā arī SE vai SCE juridiskās adreses pārcelšanai no vienas dalībvalsts uz citu ⁽³⁾, ir vairākkārt būtiski grozīta ⁽⁴⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu labad būtu lietderīgi veikt attiecīgās direktīvas kodifikāciju.

(2) Dažādu dalībvalstu uzņēmējdarbību apvienošana, sadalīšana, daļēja sadalīšana, aktīvu pārvešana un akciju maiņa var būt vajadzīga, lai Kopienā radītu nosacījumus, kas ir analogi iekšējā tirgus nosacījumiem, un tādējādi nodrošinātu šāda iekšējā tirgus efektīvu darbību. Ierobežojumiem, nepilnībām vai traucējumiem, ko cita starpā rada dalībvalstu nodokļu noteikumi, nevajadzētu kavēt šādas

operācijas. Šā iemesla dēļ attiecībā uz šādām operācijām jāparedz nodokļu noteikumi, kas no konkurences viedokļa ir neitrāli, lai uzņēmumi varētu piemēroties iekšējā tirgus prasībām, kāpināt ražīgumu un uzlabot konkurētspēju starptautiskā mērogā.

(3) Nodokļu noteikumi – atšķirībā no tiem, kas attiecas uz vienas dalībvalsts uzņēmējdarbībām, – kavē šīs operācijas. Šādām nepilnībām ir jādara gals.

(4) Šo mērķi nevar sasniegt, Kopienas līmenī piemērojot sistēmas, kas ir spēkā dalībvalstīs, jo šo sistēmu atšķirības rada traucējumus. Pietiekamu šā jautājuma risinājumu var nodrošināt tikai kopēja nodokļu sistēma.

(5) Kopējai nodokļu sistēmai būtu jāvairās uzlikt nodokļus par uzņēmējdarbību apvienošanu, sadalīšanu, daļēju sadalīšanu, to aktīvu pārvešanu vai akciju maiņām un reizē būtu jāsaņem tās dalībvalsts finanšu intereses, kurā atrodas iegādātā uzņēmējdarbība vai pārvedamā uzņēmējdarbība.

(6) Uzņēmējdarbību apvienošana, sadalīšana vai to aktīvu pārvešana parasti pārveido pārvedamo uzņēmējdarbību par aktīvu saņēmējas uzņēmējdarbības pastāvīgu iestādi vai saista šos aktīvus ar aktīvu saņēmējas sabiedrības pastāvīgu iestādi.

(7) Sistēma, kas atliek nodokļu uzlikšanu tādi kapitāla peļņai, kura pieder pie pārvestiem aktīviem, pirms tie ir faktiski nodoti, to piemērojot tādiem aktīviem, ko pārved šai pastāvīgajai iestādei, ļauj attiecīgo kapitāla peļņu atbrīvot no nodokļiem, reizē nodrošinot to, ka pēdējā posmā nodokli šai kapitāla peļņai uzliek pārvedamās uzņēmējdarbības mītnes dalībvalsts to nodošanas dienā.

⁽¹⁾ 2009. gada 13. janvāra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ OV C 100, 30.4.2009., 153. lpp.

⁽³⁾ OV L 225, 20.8.1990., 1. lpp.

⁽⁴⁾ Sk. II pielikuma A daļu.

- (8) Lai gan uzņēmēj sabiedrības, kas uzskaitītas I pielikuma A daļā, ir uzņēmumu ienākuma nodokļa maksātāji savā rezidences dalībvalstī, citas dalībvalstīs dažas no tām var uzskatīt par fiskāli caurskatāmām. Lai saglabātu šīs direktīvas efektivitāti, dalībvalstīm, kas uzņēmumu ienākuma nodokļa maksātājus, kuri nav rezidenti, uzskata par fiskāli caurskatāmiem, šiem nodokļu maksātājiem būtu jāpiespīķir šīs direktīvas sniegtās priekšrocības. Tomēr dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai nepiemērot direktīvas attiecīgos noteikumus, uzliekot nodokļus šo nodokļa maksātāju tiešajiem vai netiešajiem akcionāriem.
- (14) Viens no šīs direktīvas mērķiem ir likvidēt šķēršļus iekšējā tirgus darbībai, piemēram, nodokļu divkāršu uzlikšanu. Ciktāl tas nav pilnīgi panākts ar šīs direktīvas noteikumiem, dalībvalstīm būtu jāveic vajadzīgie pasākumi, lai sasniegtu šo mērķi.
- (15) Šī direktīva nedrīkstētu skart dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem II pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos un to piemērošanai,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Ikviena dalībvalsts šo direktīvu piemēro šādām darbībām:

- (10) Saņēmējas vai iegādātājas uzņēmēj sabiedrības vērtspapīru piešķiršanai pārveidamās uzņēmēj sabiedrības akcionāriem pašai par sevi nevajadzētu būt par iemeslu nodokļu uzlikšanai šo akcionāru vērtspapīriem.
- (11) SE un SCE lēmumu reorganizēt tās uzņēmējdarbību, pārceļot juridisko adresi, nedrīkstētu kavēt diskriminējoši nodokļu noteikumi vai ierobežojumi, grūtības vai traucējumi, kas izriet no valsts nodokļu tiesību aktiem, kuri ir pretrunā Kopienas tiesību aktiem. Uzņēmēj sabiedrības juridiskās adreses pārcelšana vai ar pārcelšanu saistīts notikums var būt par iemeslu sava veida nodokļu uzlikšanai dalībvalstī, no kuras juridiskā adrese ir pārcelta. Ja SE vai SCE aktīvi paliek faktiski saistīti ar pastāvīgu SE vai SCE iestādi dalībvalstī, no kuras juridiskā adrese ir pārcelta, šai pastāvīgajai iestādei būtu jāpiemēro priekšrocības, kas ir līdzīgas 4., 5. un 6. pantā paredzētajām priekšrocībām. Turklāt, pārceļot uzņēmēj sabiedrības juridisko adresi, akcionāriem nevajadzētu uzlikt nodokļus.
- (12) Šī direktīva neattiecas uz tiem pastāvīgās iestādes zaudējumiem citā dalībvalstī, kas atzīti SE vai SCE rezidences dalībvalstī. Jo īpaši tad, ja SE vai SCE juridisko adresi pārceļ uz citu dalībvalsti, šāda pārcelšana neliedz iepriekšējai rezidences dalībvalstij attiecīgā laikā ieskaitīt atpakaļ pastāvīgās iestādes zaudējumus.
- (13) Dalībvalstīm ir jādod iespēja atteikties no šīs direktīvas piemērošanas, ja uzņēmēj sabiedrību apvienošanas, sadalīšanas, daļējas sadalīšanas, to aktīvu pārvešanas, akciju maiņas vai SE vai SCE juridiskās adreses pārcelšanas mērķis ir nemaksāt nodokļus vai izvairīties no nodokļiem vai ja uzņēmēj sabiedrība neatkarīgi no tā, vai tā piedalās vai nepiedalās šajās operācijās, vairs neatbilst nosacījumiem, ko prasa darbinieku pārstāvība uzņēmēj sabiedrības struktūrās.
- a) uzņēmēj sabiedrību apvienošanai, sadalīšanai, daļējai sadalīšanai, to aktīvu pārvešanai un akciju maiņai, kurā iesaistītas divu vai vairāku dalībvalstu uzņēmēj sabiedrības;
- b) Padomes Regulā (EK) Nr. 2157/2001 (2001. gada 8. oktobris) par Eiropas uzņēmēj sabiedrības (SE) statūtiem ⁽¹⁾ paredzētās Eiropas uzņēmēj sabiedrības (*Societas Europaea* jeb SE) un Padomes Regulā (EK) Nr. 1435/2003 (2003. gada 22. jūlijs) par Eiropas Kooperatīvās sabiedrības (SCE) statūtiem ⁽²⁾ paredzētās Eiropas Kooperatīvās sabiedrības (SCE) juridiskās adreses pārcelšanai no vienas dalībvalsts uz citu.

2. pants

Šajā direktīvā:

- a) "apvienošana" ir operācija, kurā:
- i) viena vai vairākas uzņēmēj sabiedrības, kas beidz darbību, bet nelikvidējas, pārved visus aktīvus un pasīvus citai pastāvošai uzņēmēj sabiedrībai, mainot tos pret to akcionāriem izdotiem vērtspapīriem, kuri pieder pie šīs citas uzņēmēj sabiedrības kapitāla, un, ja tas ir lietderīgi, pret maksājumu skaidrā naudā, nepārsniedzot 10 % no šo vērtspapīru nominālvērtības vai, ja nominālvērtības nav, no to grāmatvedības vērtības;
- ii) divas vai vairākas uzņēmēj sabiedrības, kas beidz darbību, bet nelikvidējas, visus aktīvus un pasīvus pārved uzņēmēj sabiedrībai, ko tās izveido, mainot tos pret tās akcionāriem izdotiem vērtspapīriem, kuri pieder pie šīs jaunās uzņēmēj sabiedrības kapitāla, un, ja tas ir lietderīgi, pret maksājumu skaidrā naudā, nepārsniedzot 10 % no šo vērtspapīru nominālvērtības vai, ja nominālvērtības nav, no to grāmatvedības vērtības;

⁽¹⁾ OV L 294, 10.11.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 207, 18.8.2003., 1. lpp.

- iii) uzņēmēj sabiedrība, kas beidz darbību, bet nelikvidējas, visus aktīvus un pasīvus pārved uzņēmēj sabiedrībai, kam pieder visi vērtspapīri, kuri pieder pie darbību izbeigušās uzņēmēj sabiedrības kapitāla;
- b) “sadalīšana” ir operācija, ar ko uzņēmēj sabiedrība, kas beidz darbību, bet nelikvidējas, pārved visus aktīvus un pasīvus divām vai vairākām pastāvošām vai jaunām uzņēmēj sabiedrībām, mainot tos pret akcionāriem proporcionāli izdotiem vērtspapīriem, kuri pieder pie aktīvu un pasīvu saņēmēju uzņēmēj sabiedrību kapitāla, un, ja tas ir lietderīgi, pret maksājumu skaidrā naudā, nepārsniedzot 10 % no šo vērtspapīru nominālvērtības vai, ja nominālvērtības nav, no to grāmatvedības vērtības;
- c) “daļēja sadalīšana” ir operācija, ar ko uzņēmēj sabiedrība, nebeidzot darbību, vienu vai vairākas darbības nozares pārved vienai vai vairākām pastāvošām vai jaunām uzņēmēj sabiedrībām, pārvedamajā uzņēmēj sabiedrībā saglabājot vismaz vienu darbības nozari, apmaiņā pret tās akcionāriem proporcionāli emitētiem vērtspapīriem, kuri pārstāv tās uzņēmēj sabiedrības kapitālu, kura saņem aktīvus un pasīvus, un – attiecīgos gadījumos – apmaiņā pret maksājumu skaidrā naudā, nepārsniedzot 10 % no šo vērtspapīru nominālvērtības vai, ja nominālvērtības nav, no to grāmatvedības vērtības;
- d) “aktīvu pārvešana” ir operācija, ar ko uzņēmēj sabiedrība, kas nebeidz darbību, pārved citai uzņēmēj sabiedrībai visas, vienu vai vairākas savas darbības nozares apmaiņā pret vērtspapīru pārvedumu, kas pieder pie pārveduma saņēmējas uzņēmēj sabiedrības kapitāla;
- e) “akciju maiņa” ir operācija, ar ko kāda uzņēmēj sabiedrība iegūst īpašumā citas uzņēmēj sabiedrības kapitāla daļu tādējādi, ka tā iegūst balsu vairākumu tajā, vai, ja šāds vairākums jau iegūts, veic turpmāku iegādi, apmaiņā pret otrās minētās uzņēmēj sabiedrības akcionāru vērtspapīriem emitējot vērtspapīrus, kas pārstāv pirmās minētās uzņēmēj sabiedrības kapitālu, un – attiecīgos gadījumos – apmaiņā pret maksājumu skaidrā naudā, nepārsniedzot 10 % no apmaiņā emitēto vērtspapīru nominālvērtības vai, ja nominālvērtības nav, no to grāmatvedības vērtības;
- f) “pārvedama uzņēmēj sabiedrība” ir uzņēmēj sabiedrība, kas pārved savus aktīvus un pasīvus vai visas vai vienu darbības nozari;
- g) “saņēmēja uzņēmēj sabiedrība” ir uzņēmēj sabiedrība, kas saņem pārvedamās uzņēmēj sabiedrības aktīvus un pasīvus vai arī visas vai vienu darbības nozari;
- h) “iegādāta uzņēmēj sabiedrība” ir uzņēmēj sabiedrība, kuras kapitāla daļu, mainot vērtspapīrus, iegūst cita uzņēmēj sabiedrība;
- i) “iegādātāja uzņēmēj sabiedrība” ir uzņēmēj sabiedrība, kas, mainot vērtspapīrus, iegūst kontrolpaketi;
- j) “darbības nozare” ir visi kādas uzņēmēj sabiedrības nodaļas aktīvi un pasīvi, ja organizatoriski tā ir neatkarīgs uzņēmums, tas ir, vienība, kas spēj darboties pati ar saviem līdzekļiem;
- k) “juridiskās adreses pārcelšana” ir operācija, ar ko SE vai SCE, nebeidzot darbību un neradot jaunu juridisku personu, pārcel savu juridisko adresi no vienas dalībvalsts uz citu.

3. pants

Šajā direktīvā “uzņēmēj sabiedrība no kādas dalībvalsts” ir jebkura uzņēmēj sabiedrība:

- a) kas pastāv kādā no formām, kas uzskaitītas I pielikuma A daļā;
- b) ko saskaņā ar kādas dalībvalsts nodokļu likumiem nodokļu vajadzībām uzskata par tās dalībvalsts rezidentu un ko saskaņā ar noteikumiem līgumā par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu, kas noslēgts ar kādu trešo valsti, nodokļu vajadzībām neuzskata par tādas valsts rezidentu, kura neatrodas Kopienā; un
- c) uz ko bez izvēles tiesībām vai iespējām saņemt atbrīvojumu attiecas kāds no nodokļiem, kas uzskaitīti I pielikuma B daļā, vai jebkurš cits nodoklis, ar ko var aizstāt kādu no minētajiem nodokļiem.

II NODAĻA

NOTEIKUMI, KO PIEMĒRO UZŅĒMĒJSABIEDRĪBU APVIEŅOŠANAI, SADALĪŠANAI, DAĻĒJAI SADALĪŠANAI, AKTĪVU PĀRVEŠANAI UN AKCIJU MAIŅAI

4. pants

1. Uzņēmēj sabiedrību apvienošana, sadalīšana vai daļēja sadalīšana nav iemesls uzlikt nodokļus kapitāla pieaugumam, ko aprēķina kā starpību starp pārvesto aktīvu un pasīvu faktisko vērtību un to vērtību, no kuras aprēķina nodokļus.

2. Šajā pantā piemēro šādas definīcijas:

- a) “vērtība, no kuras aprēķina nodokļus” ir vērtība, ko izmanto, lai aprēķinātu peļņu vai zaudējumus, uzliekot nodokļus pārvedamās uzņēmēj sabiedrības ienākumiem, peļņai vai kapitāla pieaugumam, ja šādi aktīvi vai pasīvi būtu pārdoti uzņēmēj sabiedrības apvienošanas, sadalīšanas vai daļējas sadalīšanas laikā, bet neatkarīgi no tās;

b) "pārvestie aktīvi un pasīvi" ir tie pārvedamās uzņēmēj sabiedrības aktīvi un pasīvi, kuri pēc uzņēmēj sabiedrību apvienošanas, sadalīšanas vai daļējas sadalīšanas faktiski ir saistīti ar pastāvīgu saņēmējas uzņēmēj sabiedrības iestādi pārvedamās uzņēmēj sabiedrības dalībvalstī un kuri ir saistīti ar tās peļņas vai zaudējumu rašanos, ko ņem vērā, aprēķinot nodokļus.

3. Ja piemēro 1. punktu un ja dalībvalsts uzskata, ka nerezidenta pārvedamā uzņēmēj sabiedrība ir fiskāli caurskatāma, pamatojoties uz šīs dalībvalsts veikto attiecīgās uzņēmēj sabiedrības juridisko iezīmju novērtējumu, kas izriet no tiesību aktiem, saskaņā ar kuriem tā ir izveidota, un tādēļ šī dalībvalsts uzliek nodokļus akcionāriem par pārvedamās uzņēmēj sabiedrības peļņas daļu, kad šāda peļņa rodas, šī dalībvalsts neuzliek nodokļus ienākumiem, peļņai vai kapitāla pieaugumam, ko aprēķina, izmantojot starpību starp pārvesto aktīvu un pasīvu faktisko vērtību un to vērtību, kurai uzliek nodokļus.

4. Šā panta 1. un 3. punktu piemēro vienīgi tad, ja saņēmēja uzņēmēj sabiedrība pārvestajiem aktīviem un pasīviem aprēķina jaunu amortizāciju un peļņu vai zaudējumus saskaņā ar noteikumiem, ko pārvedamajai uzņēmēj sabiedrībai vai uzņēmēj sabiedrībām piemērotu, ja apvienošana, sadalīšana vai daļēja sadalīšana nebūtu notikusi.

5. Ja saskaņā ar pārvedamās uzņēmēj sabiedrības dalībvalsts tiesību aktiem saņēmējai uzņēmēj sabiedrībai attiecībā uz pārvestajiem aktīviem un pasīviem ir tiesības uz jaunu amortizāciju vai arī tai ir jebkāda peļņa vai zaudējumi, ko aprēķina citādi, nekā paredzēts 4. punktā, tad 1. punktu nepiemēro tiem aktīviem un pasīviem, kuru sakarā ir izmantotas šīs izvēles tiesības.

5. pants

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ja pārvedamās uzņēmēj sabiedrības pienācīgi izveidotiem uzkrājumiem vai rezervēm ir piešķirts daļējs vai pilnīgs atbrīvojums no nodokļiem un šie uzkrājumi vai rezerves nav radušies no pastāvīgām iestādēm ārzemēs, tad saņēmējas uzņēmēj sabiedrības pastāvīgās iestādes, kas atrodas pārvedamās uzņēmēj sabiedrības dalībvalstī, var pārņemt šādus uzkrājumus vai rezerves ar tādu pašu atbrīvojumu no nodokļiem, tādējādi saņēmējai uzņēmēj sabiedrībai uzņemoties pārvedamās uzņēmēj sabiedrības tiesības un pienākumus.

6. pants

Ja 1. panta a) punktā minētās operācijas veic uzņēmēj sabiedrības no pārvedamās uzņēmēj sabiedrības dalībvalsts, tad tiktāl, ciktāl dalībvalsts piemēro noteikumus, kas saņēmējai uzņēmēj sabiedrībai ļauj pārņemt pārvedamās uzņēmēj sabiedrības zaudējumus, kuriem vēl nav uzlikti pilnīgi visi nodokļi, dalībvalsts šos noteikumus attiecina arī uz šādu zaudējumu pārņemšanu, ko veic saņēmējas uzņēmēj sabiedrības pastāvīgās iestādes, kas atrodas tās teritorijā.

7. pants

1. Ja saņēmējai uzņēmēj sabiedrībai pieder pārvedamās uzņēmēj sabiedrības kapitāla daļa, tad nekādus nodokļus neuzliek peļņai, ko iegūst saņēmēja uzņēmēj sabiedrība, kas anulē savu kapitāla daļu.

2. Dalībvalstis var atkāpties no 1. punkta, ja saņēmējas uzņēmēj sabiedrības kapitāla daļa pārvedamās uzņēmēj sabiedrības kapitālā ir mazāka par 15 %.

No 2009. gada 1. janvāra minimālā kapitāla daļa ir 10 %.

8. pants

1. Ja apvieno vai sadala uzņēmēj sabiedrības vai maina to akcijas, tad saņēmējas vai iegādātājas uzņēmēj sabiedrības kapitālu pārstāvošu vērtspapīru piešķiršana pārvedamās vai iegādātās uzņēmēj sabiedrības akcionāram apmaiņā pret vērtspapīriem, kas pārstāv pēdējās minētās uzņēmēj sabiedrības kapitālu, pati par sevi nav iemesls uzlikt nodokļus šā akcionāra ienākumiem, peļņai vai kapitāla pieaugumam.

2. Ja daļēji sadala uzņēmēj sabiedrības, tad saņēmējas uzņēmēj sabiedrības kapitālu pārstāvošu vērtspapīru piešķiršana pārvedamās uzņēmēj sabiedrības akcionāram pati par sevi nav iemesls uzlikt nodokļus šā akcionāra ienākumiem, peļņai vai kapitāla pieaugumam.

3. Ja dalībvalsts akcionāru uzskata par fiskāli caurskatāmu, pamatojoties uz šīs dalībvalsts veikto šā akcionāra juridisko iezīmju novērtējumu, kas izriet no tiesību aktiem, saskaņā ar kuriem tas ir izveidots, un tādēļ tā uzliek nodokļus personām, kam pieder kapitāla daļa akcionāru kapitālā, par tām pienākošos akcionāra peļņas daļu, kad šāda peļņa rodas, tad šī dalībvalsts neuzliek nodokļus šo personu ienākumiem, peļņai vai kapitāla pieaugumam, ko rada saņēmējas vai iegādātājas uzņēmēj sabiedrības kapitālu pārstāvošu vērtspapīru piešķiršana akcionāram.

4. Šā panta 1. un 3. punktu piemēro vienīgi tad, ja akcionārs saņemto vērtspapīru vērtību, no kā aprēķina nodokļus, nav noteicis lielāku, nekā tā ir bijusi mainītajiem vērtspapīriem tieši pirms uzņēmēj sabiedrību apvienošanas, sadalīšanas vai to vērtspapīru maiņas.

5. Šā panta 2. un 3. punktu piemēro vienīgi tad, ja akcionārs saņemto vērtspapīru vērtību un viņam piederošo pārvedamās uzņēmēj sabiedrības vērtspapīru vērtību, no kā aprēķina nodokļus, kopsummā nav noteicis lielāku, nekā tā ir bijusi viņam piederošajiem pārvedamās uzņēmēj sabiedrības vērtspapīriem tieši pirms uzņēmēj sabiedrības daļējas sadalīšanas.

6. Šā panta 1., 2. un 3. punkta piemērošana neliedz dalībvalstīm uzlikt nodokļus peļņai, ko rada turpmāka saņemto vērtspapīru pārvešana, tāpat kā tā uzliek nodokļus peļņai, ko rada tādu vērtspapīru pārvešana, kas ir pastāvējuši pirms uzņēmēj sabiedrības iegādes.

7. Šajā pantā "vērtība, no kā aprēķina nodokļus" ir summa, ko izmanto, lai aprēķinātu peļņu vai zaudējumus, uzliekot nodokļus uzņēmēj sabiedrības akcionāra ienākumiem, peļņai vai kapitāla pieaugumam.

8. Ja saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kuras rezidents ir akcionārs, viņam ir tiesības izvēlēties nodokļu režīmu, kas atšķiras no 4. un 5. punktā izklāstītā, tad 1., 2. un 3. punktu nepiemēro attiecībā uz vērtspapīriem, uz ko attiecas šādas izvēles tiesības.

9. Uzliekot nodokļus akcionāriem, šā panta 1., 2. un 3. punkts neliedz dalībvalstij ņemt vērā visus maksājumus skaidrā naudā, kas var būt izdarīti, uzņēmēj sabiedrības apvienojot, sadalot, daļēji sadalot vai mainot to akcijas.

9. pants

Aktīvu pārvešanai piemēro 4., 5. un 6. pantu.

III NODAĻA

PASTĀVĪGU IESTĀŽU PĀRVEŠANAS ĪPAŠS GADĪJUMS

10. pants

1. Ja pie aktīviem, ko pārved, uzņēmēj sabiedrības apvienojot, sadalot, daļēji sadalot vai pārvedot to aktīvus, pieder pastāvīga pārvedamās uzņēmēj sabiedrības iestāde, kas atrodas dalībvalstī, kura nav pārvedamās uzņēmēj sabiedrības dalībvalsts, tad pārvedamās uzņēmēj sabiedrības dalībvalsts atsakās no visām tiesībām uzlikt nodokļus šai pastāvīgajai iestādei.

Pārvedamās uzņēmēj sabiedrības dalībvalsts uzņēmēj sabiedrības peļņā, kam uzliek nodokļus, var ieskaitīt atpakaļ tādus pastāvīgās iestādes zaudējumus, kuri iepriekš šajā dalībvalstī var būt ieskaitīti uzņēmēj sabiedrības peļņā, kam uzliek nodokļus, un kuri nav atgūti.

Dalībvalsts, kurā atrodas pastāvīgā iestāde, un saņēmēja uzņēmēj sabiedrības dalībvalsts šādai pārvešanai piemēro šo direktīvu tā, it kā valsts, kurā atrodas pastāvīgā iestāde, būtu pārvedamās uzņēmēj sabiedrības valsts.

Šo punktu piemēro arī gadījumā, ja pastāvīgā iestāde atrodas tajā pašā dalībvalstī, kurā atrodas arī saņēmēja uzņēmēj sabiedrība.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, ja pārvedamās uzņēmēj sabiedrības dalībvalsts piemēro tādu nodokļu sistēmu, kas paredz uzlikt nodokļus peļņai, kura gūta visā pasaulē, šai dalībvalstij ir tiesības uzlikt nodokļus pastāvīgās iestādes peļņai vai kapitāla pieaugumam, kas radies, uzņēmēj sabiedrības apvienojot, sadalot, daļēji sadalot vai pārvedot to aktīvus, ar nosacījumu, ka dalīb-

valsts piešķir tā nodokļa atlaidi, kas, ja nepiemērotu šīs direktīvas noteikumus, būtu uzlikts šai peļņai vai kapitāla pieaugumam dalībvalstī, kur atrodas šī pastāvīgā iestāde, tāpat un tādā pašā apjomā, kā to darītu, ja nodoklis būtu faktiski uzlikts un samaksāts.

IV NODAĻA

FISKĀLI CAURSKATĀMU STRUKTŪRU ĪPAŠS GADĪJUMS

11. pants

1. Ja dalībvalsts pārvedamo vai iegādāto uzņēmēj sabiedrību, kas nav rezidents, uzskata par fiskāli caurskatāmu, pamatojoties uz šīs dalībvalsts veikto attiecīgās uzņēmēj sabiedrības juridisko iezīmju novērtējumu, kas izriet no tiesību aktiem, saskaņā ar kuriem tā ir izveidota, tad šai dalībvalstij ir tiesības nepiemērot šīs direktīvas noteikumus, uzliekot nodokļus šīs uzņēmēj sabiedrības tiešajiem vai netiešajiem akcionāriem attiecībā uz šīs uzņēmēj sabiedrības ienākumiem, peļņu vai kapitāla pieaugumu.

2. Dalībvalsts, kas īsteno 1. punktā minētās tiesības, piešķir to nodokļu atlaidi, kuri – ja nebūtu šīs direktīvas – būtu uzlikti fiskāli caurskatāmu uzņēmēj sabiedrību ienākumiem, peļņai vai kapitāla pieaugumam, tāpat un tādā pašā apjomā, kā šī dalībvalsts to darītu, ja attiecīgais nodoklis būtu faktiski uzlikts un samaksāts.

3. Ja dalībvalsts saņēmēju vai iegādātāju uzņēmēj sabiedrību, kas nav rezidents, uzskata par fiskāli caurskatāmu, pamatojoties uz šīs dalībvalsts veikto attiecīgās uzņēmēj sabiedrības juridisko iezīmju novērtējumu, kas izriet no tiesību aktiem, saskaņā ar kuriem tā ir izveidota, tad šai dalībvalstij ir tiesības nepiemērot 8. panta 1., 2. un 3. punktu.

4. Ja dalībvalsts saņēmēju uzņēmēj sabiedrību, kas nav rezidents, uzskata par fiskāli caurskatāmu, pamatojoties uz šīs dalībvalsts veikto attiecīgās uzņēmēj sabiedrības juridisko iezīmju novērtējumu, kas izriet no tiesību aktiem, saskaņā ar kuriem tā ir izveidota, tad šī dalībvalsts tiešajiem vai netiešajiem akcionāriem var piemērot tādu pašu nodokļu režīmu kā gadījumā, ja saņēmēja uzņēmēj sabiedrība būtu šīs dalībvalsts rezidents.

V NODAĻA

NOTEIKUMI, KO PIEMĒRO SE VAI SCE JURIDISKĀS ADRESES PĀRCEĻŠANAI

12. pants

1. Ja:

a) SE vai SCE pārceļ savu juridisko adresi no vienas dalībvalsts uz citu; vai

- b) saistībā ar savas juridiskās adreses pārcelšanu no vienas dalībvalsts uz citu SE vai SCE, kas ir rezidents pirmajā minētajā dalībvalstī, pārstāj būt šīs dalībvalsts rezidents un kļūst par citas dalībvalsts rezidentu,

šāda juridiskās adreses pārcelšana vai rezidences pārtraukšana nerada nekādu nodokļu uzlikšanu kapitāla pieaugumam, kas aprēķināts saskaņā ar 4. panta 1. punktu dalībvalstī, no kuras juridiskā adrese ir pārcelta, un kas rodas no SE vai SCE aktīviem un pasīviem, kuri pēc pārcelšanas paliek faktiski saistīti ar SE vai SCE pastāvīgu iestādi dalībvalstī, no kuras juridiskā adrese ir pārcelta, un kuri ir saistīti ar tās peļņas vai zaudējumu rašanos, ko ņem vērā, aprēķinot nodokļus.

2. Šā panta 1. punktu piemēro vienīgi tad, ja SE vai SCE aprēķina jaunu amortizāciju un peļņu vai zaudējumus attiecībā uz aktīviem un pasīviem, kuri paliek faktiski saistīti ar šo pastāvīgo iestādi, kā to darītu tad, ja juridiskās adreses pārcelšana nebūtu notikusi vai ja SE vai SCE nebūtu pārstājusī būt par rezidentu nodokļu vajadzībām.

3. Ja saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, no kuras juridiskā adrese tika pārcelta, SE vai SCE attiecībā uz aktīviem un pasīviem, kas paliek šajā dalībvalstī, ir tiesības uz jaunu amortizāciju vai arī tai ir jebkāda peļņa vai zaudējumi, ko aprēķina citādi, nekā paredzēts 2. punktā, tad 1. punktu nepiemēro tiem aktīviem un pasīviem, attiecībā uz kuriem ir izmantotas šīs izvēles tiesības.

13. pants

1. Ja:

- a) SE vai SCE pārceļ savu juridisko adresi no vienas dalībvalsts uz citu; vai
- b) saistībā ar savas juridiskās adreses pārcelšanu no vienas dalībvalsts uz citu SE vai SCE, kas ir rezidents pirmajā minētajā dalībvalstī, pārstāj būt šīs dalībvalsts rezidents un kļūst par citas dalībvalsts rezidentu,

dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka – ja uzkrājumiem vai rezervēm, kurus atbilstīgi izveidojušas SE vai SCE pirms juridiskās adreses pārcelšanas, ir piešķirti daļēji vai pilnīgi atbrīvojumi no nodokļiem un ja šie uzkrājumi vai rezerves nav pārņemtas no pastāvīgām iestādēm ārvalstīs, – SE vai SCE pastāvīgās iestādes, kas atrodas dalībvalstī, no kuras juridiskā adrese ir pārcelta, var pārņemt šādus uzkrājumus vai rezerves ar tādu pašu atbrīvojumu no nodokļiem.

2. Ciktāl uzņēmēj sabiedrībai, kas pārceļ savu juridisko adresi kādas dalībvalsts teritorijā, būtu atļauts pārnest uz priekšu vai

atpakaļ zaudējumus, kuriem vēl nav uzlikti visi nodokļi, attiecīgā dalībvalsts atļauj tās SE vai SCE, kura pārceļ savu juridisko adresi, pastāvīgajai iestādei šīs dalībvalsts teritorijā pārņemt šos SE vai SCE zaudējumus, kuriem vēl nav uzlikti visi nodokļi, ar nosacījumu, ka līdzīgos apstākļos zaudējumu pārvešana uz priekšu vai atpakaļ būtu iespējama uzņēmēj sabiedrībai, kuras juridiskā adrese arī turpmāk paliktu šajā dalībvalstī vai kura arī turpmāk būtu šīs dalībvalsts rezidents nodokļu vajadzībām.

14. pants

1. SE vai SCE juridiskās adreses pārcelšana pati par sevi nav iemesls uzlikt nodokļus akcionāru ienākumiem, peļņai vai kapitāla pieaugumam.

2. Šā panta 1. punkta piemērošana neliedz dalībvalstīm uzlikt nodokļus peļņai, ko rada tādu vērtspapīru, kas pārstāv tās SE vai SCE kapitālu, kura pārceļ savu juridisko adresi, turpmāka pārvešana.

VI NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

15. pants

1. Dalībvalsts var atteikties pilnīgi vai daļēji piemērot 4. līdz 14. panta noteikumus vai pilnīgi vai daļēji liegt izmantot to piešķirtās priekšrocības, ja tiek konstatēts, ka vienas no 1. pantā minētajām operācijām:

a) galvenais mērķis vai viens no galvenajiem mērķiem ir nemaksāt nodokļus vai izvairīties no nodokļu maksāšanas; fakts, ka operāciju neveic pamatotu komerciālu iemeslu dēļ, piemēram, lai restrukturētu uzņēmēj sabiedrības, kas piedalās šajā operācijā, vai racionalizētu to darbību, var radīt pieņēmumu, ka attiecīgās operācijas galvenais mērķis vai viens no galvenajiem mērķiem ir nemaksāt nodokļus vai izvairīties no nodokļu maksāšanas;

b) iznākums ir uzņēmēj sabiedrība, kas – neatkarīgi no tā, vai tā piedalās šajās operācijās vai ne, – vairs neatbilst attiecīgajiem nosacījumiem par darbinieku pārstāvību uzņēmēj sabiedrības pārvaldes struktūrās saskaņā ar pasākumiem, kas bija spēkā pirms šīs operācijas.

2. Šā panta 1. punkta b) apakšpunktu piemēro tiktāl, ciktāl uzņēmēj sabiedrībām, uz ko attiecas šī direktīva, nav piemērojami Kopienas likumi ar līdzīgiem noteikumiem par darbinieku pārstāvību uzņēmēj sabiedrību struktūrās.

16. pants

Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz ko attiecas šī direktīva.

17. pants

Direktīvu 90/434/EK, kurā grozījumi izdarīti ar II pielikuma A daļā minētajiem aktiem, ar šo atceļ, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem II pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos un to piemērošanai.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu III pielikumā.

18. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

19. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Luksemburgā, 2009. gada 19. oktobrī

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

E. ERLANDSSON

I PIELIKUMS

A DAĻA

DIREKTĪVAS 3. PANTA a) PUNKTĀ MINĒTO UZŅĒMĒJSABIEDRĪBU SARAKSTS

- a) Uzņēmējssabiedrības (SE), kas izveidotas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2157/2001 un Padomes Direktīvu 2001/86/EK (2001. gada 8. oktobris), ar ko papildina Eiropas uzņēmējssabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā ⁽¹⁾, un kooperatīvās sabiedrības (SCE), kas izveidotas saskaņā ar Regulu (EK) 1435/2003 un Padomes Direktīvu 2003/72/EK (2003. gada 22. jūlijs), ar ko papildina Eiropas Kooperatīvās sabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā ⁽²⁾;
- b) uzņēmējssabiedrības, kas saskaņā ar Beļģijas tiesību aktiem ir “société anonyme”/“naamloze vennootschap”, “société en commandite par actions”/“commanditaire vennootschap op aandelen”, “société privée à responsabilité limitée”/“besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, “société coopérative à responsabilité limitée”/“coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, “société coopérative à responsabilité illimitée”/“coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid”, “société en nom collectif”/“vennootschap onder firma”, “société en commandite simple”/“gewone commanditaire vennootschap”, publiski uzņēmumi, kas ir pieņēmuši vienu no iepriekšminētajām juridiskajām formām, un citas uzņēmējssabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Beļģijas tiesību aktiem un uz ko attiecas Beļģijas uzņēmumu peļņas nodoklis;
- c) uzņēmējssabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Bulgārijas tiesību aktiem ir “сбирателното дружество”, “командитното дружество”, “дружеството с ограничена отговорност”, “акционерното дружество”, “командитното дружество с акции”, “кооперации”, “кооперативни съюзи”, “държавни предприятия”, kas dibinātas saskaņā ar Bulgārijas tiesību aktiem un veic komercdarbību;
- d) uzņēmējssabiedrības, kas saskaņā ar Čehijas tiesību aktiem ir “akciová společnost”, “společnost s ručením omezeným”;
- e) uzņēmējssabiedrības, kas saskaņā ar Dānijas tiesību aktiem ir “aktieselskab” un “anpartsselskab”, un citas uzņēmējssabiedrības, uz ko attiecas nodokļi saskaņā ar Uzņēmuma peļņas nodokļa aktu, ciktāl to ar nodokļiem apliekamie ienākumi ir aprēķināti un aplikti ar nodokļiem saskaņā ar vispārējiem nodokļu tiesību aktu noteikumiem, ko piemēro “aktieselskaber”;
- f) uzņēmējssabiedrības, kas saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem ir “Aktiengesellschaft”, “Kommanditgesellschaft auf Aktien”, “Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, “Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft”, “Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts”, un citas uzņēmējssabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Vācijas tiesību aktiem un uz ko attiecas Vācijas uzņēmumu peļņas nodoklis;
- g) uzņēmējssabiedrības, kas saskaņā ar Igaunijas tiesību aktiem ir “täisühing”, “usaldusühing”, “osäühing”, “aktsiaselts” un “tulundusühistu”;
- h) uzņēmējssabiedrības, kas reģistrētas vai pastāv saskaņā ar Īrijas tiesību aktiem, struktūras, kas reģistrētas saskaņā ar Rūpnieciskās un sociālās nodrošināšanas uzņēmējssabiedrību aktu (*Industrial and Provident Societies Act*), būvniecības uzņēmējssabiedrības, kas inkorporētas saskaņā ar Būvniecības uzņēmējssabiedrību aktiem (*Building Societies Acts*), un trasta krājbankas 1989. gada Trasta krājbanku akta (*Trustee Savings Banks Act*) nozīmē;
- i) uzņēmējssabiedrības, kas saskaņā ar Grieķijas tiesību aktiem ir “ανώνυμη εταιρεία” un “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)”;
- j) uzņēmējssabiedrības, kas saskaņā ar Spānijas tiesību aktiem ir “sociedad anónima”, “sociedad comanditaria por acciones”, “sociedad de responsabilidad limitada”, un tādi publisko tiesību subjekti, kas darbojas saskaņā ar privāttiesībām;
- k) uzņēmējssabiedrības, kas saskaņā ar Francijas tiesību aktiem ir “société anonyme”, “société en commandite par actions”, “société à responsabilité limitée”, “sociétés par actions simplifiées”, “sociétés d’assurances mutuelles”, “caisses d’épargne et de prévoyance”, “sociétés civiles”, uz ko automātiski attiecas uzņēmumu peļņas nodoklis, “coopératives”, “unions de coopératives”, valsts rūpniecības un tirdzniecības iestādes un uzņēmumi un citas uzņēmējssabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Francijas tiesību aktiem un uz ko attiecas Francijas uzņēmumu peļņas nodoklis;
- l) uzņēmējssabiedrības, kas saskaņā ar Itālijas tiesību aktiem ir “società per azioni”, “società in accomandita per azioni”, “società a responsabilità limitata”, “società cooperativa”, “società di mutua assicurazione”, un privāti un valsts uzņēmumi, kuru darbība ir pilnīgi vai galvenokārt komerciāla;
- m) atbilstīgi Kipras tiesību aktiem uzņēmējssabiedrības (“εταιρεία”), kā definēts tiesību aktos par ienākuma nodokļiem;

⁽¹⁾ OV L 294, 10.11.2001., 22. lpp.

⁽²⁾ OV L 207, 18.8.2003., 25. lpp.

- n) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Latvijas tiesību aktiem ir “akciju sabiedrība” un “sabiedrība ar ierobežotu atbildību”;
- o) uzņēmēj sabiedrības, kas izveidotas saskaņā ar Lietuvas tiesību aktiem;
- p) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Luksemburgas tiesību aktiem ir “société anonyme”, “société en commandite par actions”, “société à responsabilité limitée”, “société coopérative”, “société coopérative organisée comme une société anonyme”, “association d’assurances mutuelles”, “association d’épargne-pension”, “entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l’État, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public”, un citas uzņēmēj sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Luksemburgas tiesību aktiem un uz ko attiecas Luksemburgas uzņēmumu peļņas nodoklis;
- q) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Ungārijas tiesību aktiem ir “közkereseti társaság”, “betéti társaság”, “közös vállalat”, “korlátolt felelősségű társaság”, “részvénytársaság”, “egyesülés”, “közhasznú társaság” un “szövetkezet”;
- r) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Maltas tiesību aktiem ir “Kumpaniji ta’ Responsabilità Limitata” un “Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f’azzjonijiet”;
- s) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Nīderlandes tiesību aktiem ir “naamloze vennootschap”, “besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, “open commanditaire vennootschap”, “coöperatie”, “onderlinge waarborgmaatschappij”, “fonds voor gemene rekening”, “vereniging op coöperatieve grondslag” un “vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt”, un citas uzņēmēj sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Nīderlandes tiesību aktiem un uz ko attiecas Nīderlandes uzņēmumu peļņas nodoklis;
- t) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Austrijas tiesību aktiem ir “Aktiengesellschaft”, “Gesellschaft mit beschränkter Haftung” un “Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften”;
- u) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Polijas tiesību aktiem ir “spółka akcyjna” un “spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”;
- v) komercsabiedrības vai saskaņā ar civiltiesībām izveidotas komercsabiedrības, kā arī citas juridiskas personas, kas veic komerciālas vai rūpnieciskas darbības un ir izveidotas saskaņā ar Portugāles tiesību aktiem;
- w) uzņēmēj sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Rumānijas tiesību aktiem ir “societăți pe acțiuni”, “societăți în comandită pe acțiuni” un “societăți cu răspundere limitată”;
- x) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Slovēnijas tiesību aktiem ir “delniška družba”, “komanditna družba” un “družba z omejeno odgovornostjo”;
- y) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Slovākijas tiesību aktiem ir “akciová spoločnosť”, “spoločnosť s ručením obmedzeným” un “komanditná spoločnosť”;
- z) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Somijas tiesību aktiem ir “osakeyhtiö”/“aktiebolag”, “osuuskunta”/“andelslag”, “säästöpankki”/“sparbank” un “vakuutusyhtiö”/“försäkringsbolag”;
- aa) uzņēmēj sabiedrības, kas saskaņā ar Zviedrijas tiesību aktiem ir “aktiebolag”, “bankaktiebolag”, “försäkringsaktiebolag”, “ekonomiska föreningar”, “sparbanker” un “ömsesidiga försäkringsbolag”;
- ab) uzņēmēj sabiedrības, kas izveidotas saskaņā ar Apvienotās Karalistes tiesību aktiem.

B DAĻA

DIREKTĪVAS 3. PANTA c) PUNKTĀ MINĒTIE NODOKĻI

- *impôt des sociétés/vennootschapsbelasting* Beļģijā,
- *корпоративен данък* Bulgārijā,
- *daň z příjmů právnických osob* Čehijā,
- *selskabsskat* Dānijā,
- *Körperschaftsteuer* Vācijā,
- *tulumaks* Igaunijā,

- *corporation tax* Īrijā,
 - φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα Grieķijā,
 - *impuesto sobre sociedades* Spānijā,
 - *impôt sur les sociétés* Francijā,
 - *imposta sul reddito delle società* Itālijā,
 - φόρος εισοδήματος Kiprā,
 - *uzņēmumu ienākuma nodoklis* Latvijā,
 - *pelno mokestis* Lietuvā,
 - *impôt sur le revenu des collectivités* Luksemburgā,
 - *társasági adó* Ungārijā,
 - *taxxa fuq l-income* Maltā,
 - *vennootschapsbelasting* Nīderlandē,
 - *Körperschaftsteuer* Austrijā,
 - *podatek dochodowy od osób prawnych* Polijā,
 - *imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas* Portugālē,
 - *impozit pe profit* Rumānijā,
 - *davek od dobička pravnih oseb* Slovēnijā,
 - *daň z příjmov právnických osob* Slovākijā,
 - *yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund* Somijā,
 - *statlig inkomstskatt* Zviedrijā,
 - *corporation tax* Apvienotajā Karalistē.
-

II PIELIKUMS

A DAĻA

Atceltā direktīva ar turpmāko grozījumu sarakstu

(minēti 17. pantā)

Padomes Direktīva 90/434/EEK
(OV L 225, 20.8.1990., 1. lpp.)

1994. gada Pievienošanās akts, I pielikums, XI.B.I.2.
punkts
(OV C 241, 29.8.1994., 196. lpp.)

2003. gada Pievienošanās akts, II pielikums, 9.7.
punkts
(OV L 236, 23.9.2003., 559. lpp.)

Padomes Direktīva 2005/19/EK
(OV L 58, 4.3.2005., 19. lpp.)

Padomes Direktīva 2006/98/EK
(OV L 363, 20.12.2006., 129. lpp.)

tikai pielikuma 6. punkts

B DAĻA

Termiņi transponēšanai valsts tiesību aktos un piemērošanai

(minēti 17. pantā)

Direktīva	Termiņš transponēšanai	Piemērošanas datums
90/434/EEK	1992. gada 1. janvāris	1993. gada 1. janvāris ⁽¹⁾
2005/19/EK	2006. gada 1. janvāris ⁽²⁾ 2007. gada 1. janvāris ⁽³⁾	—
2006/98/EK	2007. gada 1. janvāris	—

⁽¹⁾ Attiecas tikai uz Portugāli.

⁽²⁾ Attiecas tikai noteikumiem, kas minēti direktīvas 2. panta 1. punktā.

⁽³⁾ Attiecas tikai noteikumiem, kas minēti direktīvas 2. panta 2. punktā.

III PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Direktīva 90/434/EEK	Šī direktīva
1. pants	1. pants
2. panta a) punkta pirmais ievilkums	2. panta a) punkta i) apakšpunkts
2. panta a) punkta otrais ievilkums	2. panta a) punkta ii) apakšpunkts
2. panta a) punkta trešais ievilkums	2. panta a) punkta iii) apakšpunkts
2. panta b) punkts	2. panta b) punkts
2. panta b)a) punkts	2. panta c) punkts
2. panta c) punkts	2. panta d) punkts
2. panta d) punkts	2. panta e) punkts
2. panta e) punkts	2. panta f) punkts
2. panta f) punkts	2. panta g) punkts
2. panta g) punkts	2. panta h) punkts
2. panta h) punkts	2. panta i) punkts
2. panta i) punkts	2. panta j) punkts
2. panta j) punkts	2. panta k) punkts
3. panta a) punkts	3. panta a) punkts
3. panta b) punkts	3. panta b) punkts
3. panta c) punkta pirmās daļas ievadteikums un otrā daļa	3. panta c) punkts
3. panta c) punkta pirmās daļas pirmais līdz divdesmit septītais ievilkums	I pielikuma B daļa
4. panta 1. punkta pirmā daļa	4. panta 1. punkts
4. panta 1. punkta otrā daļa	4. panta 2. punkts
4. panta 2. punkts	4. panta 3. punkts
4. panta 3. punkts	4. panta 4. punkts
4. panta 4. punkts	4. panta 5. punkts
5. un 6. pants	5. un 6. pants
7. panta 1. punkts	7. panta 1. punkts
7. panta 2. punkta pirmā daļa	7. panta 2. punkta pirmā daļa
7. panta 2. punkta otrās daļas pirmais teikums	—
7. panta 2. punkta otrās daļas otrais teikums	7. panta 2. punkta otrā daļa
8., 9. un 10. pants	8., 9. un 10. pants
10.a pants	11. pants
10.b pants	12. pants
10.c pants	13. pants
10.d pants	14. pants
11. pants	15. pants
12. panta 1. punkts	—

Direktīva 90/434/EEK	Šī direktīva
12. panta 2. punkts	—
12. panta 3. punkts	16. pants
—	17. pants
—	18. pants
13. pants	19. pants
Pielikums	I pielikuma A daļa
—	II pielikums
—	III pielikums